

中国历史名著译注丛书

戴逸主编

后汉书全译①

范晔著 雷国珍 汪太理 刘强伦译



贵州人民出版社

戴逸主编

中国历史名著译注丛书

后汉书全译

(一)

雷国珍 汪太理 刘强伦译

贵州人民出版社

黔新登字(01号)

责任编辑 唐欣
特约编辑 剑湘、毛政相
封面设计 廖铁

本丛书如有印装错误、请寄承印厂质检科,保证调换

后汉书全译

雷国珍 汪太理 刘强伦 译

贵州人民出版社出版发行
(贵阳市中华北路289号)

长沙湘中印刷厂

850×1168毫米 32开本 141印张 3800千字

1995年5月第1版 1995年第1次印刷

印刷0001—10000

ISBN7—211—03445—1/I·599 定价:(精)138.00元

中国历史名著全译丛书顾问：(以姓氏笔划为序)

田余庆	李学勤	李文海	张岂之
吴雁南	漆侠	瞿林东	

中国历史名著全译丛书编委会

主编 戴逸

编委：王光烈	卢惠龙	李万寿
吴家莘(执行)	吴雁南	唐流德

目 录

卷一上 光武帝纪第一上	(1)
卷一下	
光武帝纪第一下	(58)
卷 二	
显宗孝明帝纪第二	(117)
卷 三	
肃宗孝章帝纪第三	(159)
卷 四	
孝和孝殇帝纪第四	(203)
卷 五	
孝安帝纪第五	(252)
卷 六	
孝顺孝冲孝质帝纪第六	(312)
卷 七	
孝桓帝纪第七	(363)
卷 八	
孝灵帝纪第八	(410)
卷 九	
孝献帝纪第九	(456)
卷十上	
皇后纪第十上	(489)

卷十下

皇后纪第十下…………… (542)

卷十一

刘玄刘盆子列传第一…………… (583)

卷十二

王刘张李彭卢列传第二…………… (615)

卷十三

隗嚣公孙述列传第三…………… (644)

卷十四

宗室四王三侯列传第四…………… (691)

卷十五

李王邓来列传第五…………… (722)

卷十六

郑寇列传第六…………… (754)

卷十七

冯岑贾列传第七…………… (807)

卷十八

吴盖陈臧列传第八…………… (852)

卷十九

耿弇列传第九…………… (888)

卷二十

姚期王霸祭遵列传第十…………… (924)

卷二十一

任李万邳刘耿列传第十一…………… (952)

卷二十二

朱景王杜马刘传坚马列传第十二…………… (977)

卷二十三	
窦融列传第十三	(1011)
卷二十四	
马援列传第十四	(1051)
卷二十五	
卓鲁魏刘列传第十五	(1105)
卷二十六	
伏侯宋蔡冯赵牟韦列传第十六	(1140)
卷二十七	
宣张二王杜郭吴承郑赵列传第十七	(1193)
卷二十八上	
桓谭冯衍列传第十八上	(1230)
卷二十八下	
冯衍传第十八下	(1265)
卷二十九	
申屠刚鲍永郅恽列传第十九	(1293)
卷三十上	
苏竟杨厚列传第二十上	(1331)
卷三十下	
郎颀襄楷列传第二十下	(1346)
卷三十一	
郭杜孔张廉王苏羊贾陆列传第二十一	(1395)
卷三十二	
樊宏阴识列传第二十二	(1437)
卷三十三	
朱冯虞郑周列传第二十三	(1462)

-
- 卷三十四
梁统列传第二十四 (1498)
- 卷三十五
张曹郑列传第二十五 (1534)
- 卷三十六
郑范陈贾张列传第二十六 (1565)
- 卷三十七
桓荣丁鸿列传第二十七 (1607)
- 卷三十八
张法滕冯度杨列传第二十八 (1638)
- 卷三十九
刘赵淳于江刘周赵列传第二十九 (1661)
- 卷四十上
班彪列传第三十上 (1698)
- 卷四十下
班彪列传第三十下 (1737)
- 卷四十一
第五钟离宋寒列传第三十一 (1774)
- 卷四十二
光武十王列传第三十二 (1812)
- 卷四十三
朱乐何列传第三十三 (1858)
- 卷四十四
郑张徐张胡列传第三十四 (1903)
- 卷四十五
袁张韩周列传第三十五 (1930)

- 卷四十六
郭陈列传第三十六 (1967)
- 卷四十七
班梁列传第三十七 (2004)
- 卷四十八
杨李翟应霍爰徐列传第三十八 (2043)
- 卷四十九
王充王符仲长统列传第三十九 (2082)
- 卷五十
孝明八王列传第四十 (2135)
- 卷五十一
李陈庞陈桥列传第四十一 (2153)
- 卷五十二
崔駰列传第四十二 (2175)
- 卷五十三
周黄徐姜申屠列传第四十三 (2211)
- 卷五十四
杨震列传第四十四 (2232)
- 卷五十五
章帝八王传第四十五 (2281)
- 卷五十六
张王种陈列传第四十六 (2304)
- 卷五十七
杜乐刘李刘谢列传第四十七 (2338)
- 卷五十八
虞传盖臧列传第四十八 (2373)

- 卷五十九
张衡列传第四十九 (2418)
- 卷六十上
马融列传第五十上 (2471)
- 卷六十下
蔡邕列传第五十下 (2498)
- 卷六十一
左周黄列传第五十一 (2542)
- 卷六十二
荀韩钟陈列传第五十二 (2591)
- 卷六十三
李杜列传第五十三 (2626)
- 卷六十四
吴延史卢赵列传第五十四 (2664)
- 卷六十五
皇甫张段列传第五十五 (2705)
- 卷六十六
陈王列传第五十六 (2751)
- 卷六十七
党锢列传第五十七 (2786)
- 卷六十八
郭符许列传第五十八 (2840)
- 卷六十九
窦何列传第五十九 (2859)
- 卷七十
郑孔荀列传第六十 (2886)

- 卷七十一
皇甫嵩朱俊列传第六十一 (2937)
- 卷七十二
董卓列传第六十二 (2965)
- 卷七十三
刘虞公孙瓒陶谦列传第六十三 (3006)
- 卷七十四上
袁绍刘表列传第六十四上 (3034)
- 卷七十四下
袁绍刘表列传第六十四下 (3079)
- 卷七十五
刘焉袁术吕布列传第六十五 (3106)
- 卷七十六
循吏列传第六十六 (3140)
- 卷七十七
酷吏列传第六十七 (3181)
- 卷七十八
宦者列传第六十八 (3207)
- 卷七十九上
儒林列传第六十九上 (3257)
- 卷七十九下
儒林列传第六十九下 (3290)
- 卷八十上
文苑列传第七十上 (3322)
- 卷八十下
文苑列传第七十下 (3359)

- 卷八十一
独行列传第七十一 (3402)
- 卷八十二上
方术列传第七十二上 (3452)
- 卷八十二下
方术列传第七十二下 (3485)
- 卷八十三
逸民列传第七十三 (3519)
- 卷八十四
列女传第七十四 (3552)
- 卷八十五
东夷列传第七十五 (3587)
- 卷八十六
南蛮西南夷列传第七十六 (3613)
- 卷八十七
西羌传第七十七 (3662)
- 卷八十八
西域传第七十八 (3716)
- 卷八十九
南匈奴列传第七十九 (3755)
- 卷九十
乌桓鲜卑列传第八十 (3805)
- 志 第一
律历上 (3832)
- 志 第二
律历中 (3862)

志 第三	
律历下	(3900)
志 第四	
礼仪上	(3948)
志 第五	
礼仪中	(3961)
志 第六	
礼仪下	(3979)
志 第七	
祭祀上	(3998)
志 第八	
祭祀中	(4018)
志 第九	
祭祀下	(4031)
志 第十	
天文上	(4048)
志第十一	
天文中	(4064)
志第十二	
天文下	(4093)
志第十三	
五行一	(4107)
志第十四	
五行二	(4140)
志第十五	
五行三	(4157)

志第十六	
五行四	(4178)
志第十七	
五行五	(4194)
志第十八	
五行六	(4209)
志第十九	
郡国一	(4236)
志第二十	
郡国二	(4257)
志第二十一	
郡国三	(4275)
志第二十二	
郡国四	(4292)
志第二十三	
郡国五	(4314)
志第二十四	
百官一	(4349)
志第二十五	
百官二	(4362)
志第二十六	
百官三	(4382)
志第二十七	
百官四	(4399)
志第二十八	
百官五	(4414)

志第二十九	
舆服上	(4434)
志第三十	
舆服下	(4454)
狱中与诸甥姪书范晔	
后汉书注补志序刘昭	(4484)
后记	(4488)

后汉书卷一上

光武帝纪第一上

【原文】

1. 世祖光武皇帝讳秀，字文叔，^①南阳蔡阳人，^②高祖九世之孙也，出自景帝生长沙定王发。^③发生春陵节侯买，^④买生郁林太守外，^⑤外生钜鹿都尉回，^⑥回生南顿令钦，^⑦钦生光武。光武年九岁而孤，养于叔父良。身長七尺三寸，美须眉，大口，隆准，日角。^⑧性勤于稼穡，^⑨而兄伯升好侠养士，常非笑光武事田业，比之高祖兄仲。^⑩王莽天凤中，^⑪乃之长安。受《尚书》，略通大义。^⑫

【原注】

①《礼》“祖有功而宗有德”，光武中兴，故庙称世祖。《溢法》：“能绍前业曰光，克定祸乱曰武。”伏侯《古今注》曰：“秀之字曰茂。伯、仲、叔、季，兄弟之次。长兄伯升，次仲，故字文叔焉。”

②南阳，郡，今邓州县也。蔡阳，县，故城在今隋州枣阳县西南。

③长沙，郡，今潭州县也。

④春陵，乡名，本属零陵〔冷〕〔泛〕道县，在今永州唐兴县北，元帝时徙南阳，仍号春陵，故城〔今〕在〔今〕隋州枣阳县东。事具《宗室四王传》。

⑤郁林郡，今〔郴〕〔贵〕州县。《前书》曰：“郡守，秦官。秩二千石。景帝更名太守。”

⑥钜鹿，郡，今邢州县也。《前书》曰：“都尉，本郡尉，秦官也。掌佐守，典武

职，秩比二千石。景帝更名都尉。”

⑦南顿，县，属汝南郡，故城在今陈州项城县西。《前书》曰：“令、长，皆秦官也。万户以上为令，秩千石至六百；不满万户为长，秩五百石至三百石。”

⑧隆，高也。许负云：“鼻头为准。”郑玄《尚书中候注》云：“日角谓庭中骨起，状如日。”

⑨种曰稼，斂曰穡。

⑩仲，郃阳侯喜也，能为产业。见《前书》。

⑪王莽〔始〕建国六年改为天凤。

⑫《东观记》曰：“受《尚书》于中大夫卢江许子威。资用乏，与同舍生韩子合钱买骗，令从者僦，以给诸公费。”

【原文】

2. 莽末，天下连岁灾蝗，寇盗锋起。^①地皇三年，^②南阳荒饥，^③诸家宾客多为小盗。光武避吏新野，^④因卖谷于宛。^⑤宛人李通等以图讖说光武云：“刘氏复起，李氏为辅。”^⑥光武初不敢当，然独念兄伯升素结轻客，必举大事，且王莽败亡已兆，天下方乱，遂与定谋，于是乃市兵弩。十月，与李通从弟轶等起于宛，时年二十八。

【原注】

①言贼锋锐竞起。字或作“蜂”，谗多也。

②天凤六年改为地皇。

③《韩诗外传》曰：“一谷不升曰歉，二谷不升曰饥，三谷不升曰馑，四谷不升曰荒，五谷不升曰大侵。”

④新野属南阳郡，今邓州县。《续汉书》曰：“伯升宾客劫人，上避吏于新野邓晨家。”

⑤《东观记》曰：“时南阳旱饥，而上田独收。”宛，县，属南阳郡，故城今邓州南阳县也。

⑥图，《河图》也。讖，符命之书。讖，验也。言为王者受命之征验也。《易坤灵图》曰：“汉之臣李阳也。”